

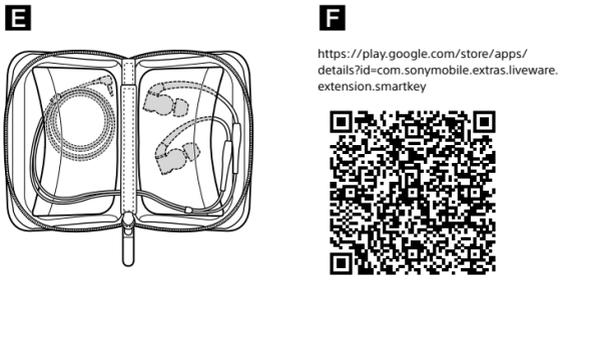
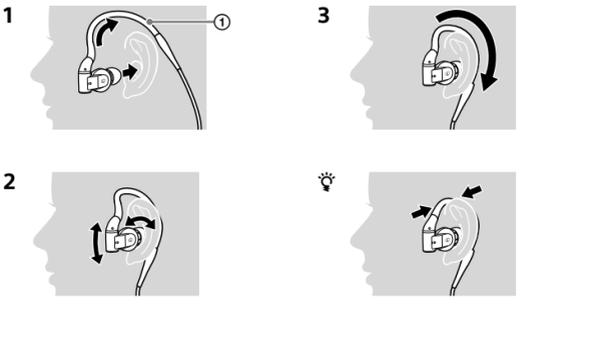
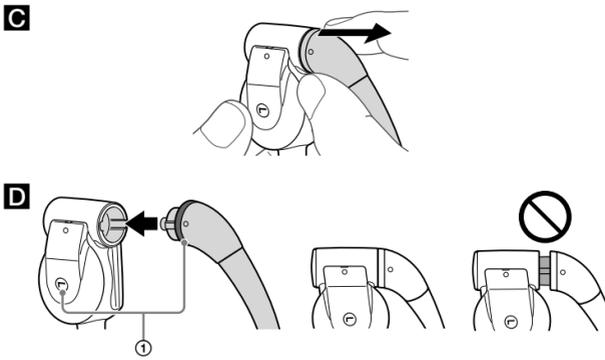
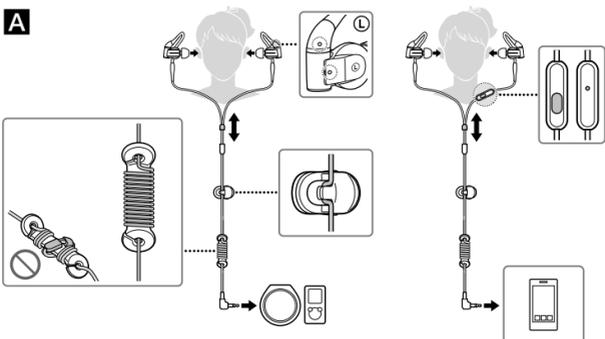
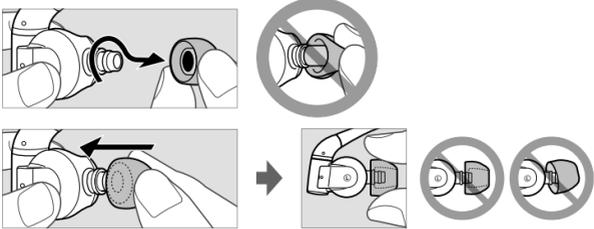
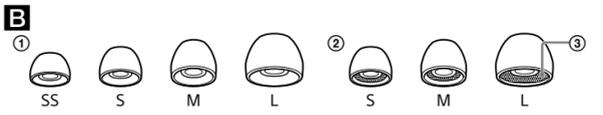
Stereo Headphones

Operating Instructions
 使用說明書
 사용설명서
 Инструкция по эксплуатации
 Інструкція з експлуатації



4-545-348-11(1)

XBA-A3



Operations

A How to use

- Wear the headphone placing the hanger (C) behind the ear. Hold the headphone, and curve the hanger into an ear shape beforehand.
- Adjust the angle of the headphone to fit snugly.
- Adjust the hanger to fit behind the ear.

Tuck the hanger and headphone toward the base of your ear to stabilize the headphone.

B

- Hybrid silicone rubber earbuds
- Foamed silicone earbuds
- Foamed silicone (Red)

C To detach the cable

Notes

- If the hanger is pulled directly, it may break. Pull from the base of the hanger.
- Do not twist the base of the hanger, as it may break.
- Do not pull at an angle when removing the cable, as removal may be difficult.

D To attach the cable

- light grey, silver,
- red, red

Note

When attaching the cable, match the colour-coding of the connecting parts.

E Carrying case

Note

Do not close the case forcibly without winding up the cable. Otherwise, the cable may break.

F If you install the Smart Key app* from Google Play™ store, the track and volume adjustment on your smartphone will be enabled with multi-function button.

* Smart Key is an application for Xperia™, Android™ OS 4.0 and above. The app may not be available in some countries and/or regions, and may not be used with unsupported smartphone models.

操作

A 使用方法

- 將耳掛放在耳後 (C) 戴上耳機。握住耳機，然後先將耳掛彎曲成耳形。
- 調整耳機角度，使其緊貼耳朵。
- 調整耳掛，使其固定在耳後。

將耳掛和耳機朝耳朵根部摺疊以穩定耳機。

B

- 混合矽膠耳塞
- 發泡矽膠耳塞
- 發泡矽膠 (紅色)

C 斷開連接線

注意

- 如果直接拉出耳掛，可能會斷裂。請從耳掛的底部拉出。
- 請勿扭曲耳掛的底部，否則可能會斷裂。
- 移除連接線時不要傾斜拉出來，因為這樣會很難移除。

D 連接連接線

- 淡灰色、銀色
- 紅色、紅色

注意

連接連接線時，請配對連接部件的顏色編碼。

E 攜帶盒

注意

請勿在未捲繞連接線的情況下強行關上耳機盒。否則，連接線可能會斷裂。

F 如果安裝 Google Play™ 商店中的 Smart Key 應用程式*，則可透過多功能按鈕啟用智慧型手機上的曲目和音量調節。

* Smart Key 是 Xperia™, Android™ OS 4.0 與更新版本的應用程式。此應用程式可能不在某些國家及/或地區提供，且可能無法搭配不受支援的智慧型手機機型使用。

작동

A 사용 방법

- 귀걸이(C)를 귀에 걸쳐서 헤드폰을 착용합니다. 먼저 헤드폰을 잡고 귀걸이를 꼬 모양대로 구부립니다.
- 거치각까지 헤드폰의 각도를 조정합니다.
- 귀걸이를 매만져서 귀에 착 붙게 합니다.

헤드폰이 안착되도록 귀걸이와 헤드폰을 꼬마귀가 시작되는 부분에 끼워 넣으십시오.

B

- 하이브리드 실리콘 고무 제진로 된 이어버드
- 발포 실리콘 이어버드
- 발포 실리콘 이어버드(적색)

C 케이블 분리

주의점

- 귀걸이를 직접 잡아 당기면, 귀걸이가 손상될 수 있습니다. 귀걸이 아래를 잡고 당기십시오.
- 귀손의 우려가 있으므로 귀걸이 아래쪽을 비틀지 마십시오.
- 분리할 때 기울어지지 않도록 케이블을 비스듬하게 잡아 당기지 마십시오.

D 케이블 연결

- 라이트 그레이, 실버
- 적색, 적색

주의점

케이블 연결 시 연결 부위의 필러가 일치하도록 하십시오.

E 휴대용 케이스

주의점

케이블을 감까지 감지 않은 상태에서 케이스를 강제로 닫지 마십시오. 잘못하면 케이블이 손상될 수 있습니다.

F Google Play™ 스토어에서 Smart Key 앱*을 설치하면 다기능 버튼을 사용하여 스마트폰에서 트랙과 볼륨을 조절할 수 있습니다.

* Smart Key는 Xperia™, Android™ OS 4.0 이상을 위한 애플리케이션입니다. 이 앱은 일부 국가 및/또는 지역에 제공되지 않을 수 있으며 지원되지 않는 스마트폰 모델에서 사용할 수 없습니다.

English Stereo headphones

Features

- HD Hybrid 3-way Driver System
- HD Hybrid 3-way driver system composed of a 16 mm dynamic driver unit and two Balanced Armature driver units (full-range + HD super tweeter). The system reproduces radiant highs and a deep, bellowing bass, including even the most subtle musical nuances.
- Linear Drive Balanced Armature
- The symmetric armature and direct-drive structure improves the linearity of mechanical vibration to deliver clear midrange and high-frequency sound.
- HD Super Tweeter
- Aluminum alloy diaphragm achieves weight reduction and high rigidity, and delivers ultra-high frequencies.
- LCP for Dynamic Driver
- LCP (Liquid Crystal Polymer) made into shape which is highly compliant, leading to less sound colouration and clear midrange and bass.
- Anti-vibration Housing Unified With Driver Unit
- Unification of the dynamic driver and front housing reduces size, which improves wearing comfort. The anti-vibration material of the housing prevents unnecessary vibration and reproduces clear sound.
- Beat Response Control
- Ultrafine acoustic load tube at the back of the dynamic driver optimizes diaphragm movement. Beat Response Control improves the transient characteristic in bass sound and delivers the rhythm accurately.
- Detachable Cable*
- Normal headphone cable, or headphone cable with inline remote and microphone that supports hands-free calling with Android™ smartphone and iPhone.
- Freely-adjustable Ear Hanger
- Using the shape-memory resin Teknorote® as the core, the silicone-covered ear hanger provides a flexible, superior, and stable fit to each ear.
- L/R ground separated cable for cross talk reduction**
- Silver-coated OFC (Oxygen Free Copper) strands to reduce the transmission signal loss
- Foamed Silicone Earbuds
- Stable fitting and high isolation from ambient noise with foamed silicone inside the earbuds.

* By connecting to Sony Portable Headphone Amplifier PHA-3 (sold separately) using the balanced-connection headphone cable MUC-M20BL1 (sold separately), balanced connection can be made.

** Except the headphone cable with inline remote and microphone.

Compatible products

Use this unit with smartphones.

Notes

- If you connect to an unsupported smartphone, the microphone of this unit may not function, or the volume level may be low.
- This unit is not guaranteed to operate digital music players.

Using the Multi-function button*

Press once to answer the call, press again to end; press to play/pause a track.

Available operations for iPhone

Plays/pauses a track of the connected iPhone product with a single press. Skips to the next track with a double press. Skips to the previous track with a triple press. Starts the "VoiceOver**" feature with a long press (if available).

Hold down for about two seconds to reject an incoming call. When you let go, two low beeps confirm the call was rejected.

* The button function may vary depending on the smartphone. Access the following web site to check for compatibility. <http://www.sony-asia.com/support/headphones/compatibility>

** Availability of the "VoiceOver" feature depends on iPhone and its software version.

Precautions

- High volume may affect your hearing. For traffic safety, do not use while driving or cycling.
- Install the earbuds firmly. If an earbud accidentally detaches and is left in your ear, it may cause injury.
- Keep earbuds clean. To clean the earbuds, wash them with a mild detergent solution.

- Do not leave the stereo headphones in a location subject to direct sunlight, heat or moisture.

Note on static electricity

Static electricity accumulated in the body may cause mild tingling in your ears. To minimise the effect, wear clothes made from natural materials.

Specifications

Headphones

Type: Closed, hybrid / **Driver unit:** Hybrid 3-way (16 mm dynamic + 2 × Balanced Armature) / **Power handling capacity:** 100 mW (IEC*) / **Impedance:** 32 Ω at 1 kHz / **Sensitivity:** 105 dB/mW / **Frequency response:** 3 Hz – 40,000 Hz / **Cable:** Approx. 1.2 m, silver-coated OFC Litz wire, detachable ear hanger, Y-type / **Plug:** L-shaped gold-plated stereo mini plug / **Mass:** Approx. 10 g without cable

繁體中文 立體聲耳機

特點

- HD混合式三向激勵單元系統
- HD混合式三向激勵單元系統包括一個16 mm動態激勵單元和兩個單元動鐵激勵單元（完整範圍 + HD超級高頻喇叭）。系統能重現嘹亮的高音和深遠強勁的低音，包含即使是最微細的音樂差異。
- 線性驅動單元動鐵
- 對稱式電樞和直接激勵結構能提升機械震動的線性，呈現清晰的中等和高頻聲音。
- HD超級高頻喇叭
- 鋁合金音膜實現輕量和高硬度，呈現超高頻率。
- 動態激勵單元的LCP
- LCP（液晶聚合物）構成的外形，具備極高的回應能力，降低聲音滯留，提供清澈的中音與低音。
- 防震外殼和激勵單元相融合
- 動態激勵單元和正而外殼的融合能縮小尺寸，進而提升配戴的舒適性。外殼的防震材質能防止不必要的震動，重現清晰的聲音。
- 拍子響應控制
- 動態激勵單元背面的超細聲學管能優化音頻運動。拍子響應控制提升低音的響應特性，精準傳達節奏。
- 可拆式連接線*
- 一般耳機連接線，或支援Android™智慧型手機與iPhone免持通話的具有線控與麥克風的耳機連接線。
- 可自由調整的耳掛
- 使用可自由調整的耳掛，以能記憶形狀的樹脂Teknorote®作為核心，使雙耳配戴有彈性、舒適和穩固。
- L/R 接地分離連接線可減少串音**
- 鍍銀OFC（無氧銅）線束可減少訊號的傳輸損耗
- 發泡矽膠耳塞
- 耳塞內部採用發泡矽膠，提供穩定配戴，並高效隔除環境噪音。

* 使用平衡連接式耳機線MUC-M20BL1（另售），連接Sony便攜式耳機放大器PHA-3（另售），可以建立平衡式連接。

** 具有線控與麥克風的耳機連接線除外。

相容產品

與智慧型手機配合使用本耳機。

注意

- 如果您連接到不受支援的智慧型手機，則本耳機的麥克風可能無法運作，或者音量可能很低。
- 不保證本耳機可操作數位音樂播放器。

使用多功能按鈕*

按一下接聽來電，再按一下結束通話，按下播放/暫停曲目。

iPhone可用操作

按一下按鈕播放/暫停連接的iPhone產品的曲目。按兩下按鈕跳至下一個曲目。按三下按鈕跳至上一個曲目。長時間按著按鈕開啓 "VoiceOver**"（如果可用）。按住約兩秒可拒絕接聽來電。放開按鈕時，會發出兩聲低低的響聲，確認您已拒絕通話。

* 按鈕功能可能視智慧型手機而異。訪問以下網址可查看相容性。<http://www.sony-asia.com/support/headphones/compatibility>

** "VoiceOver" 功能的可用性視iPhone及其軟體版本而定。

注意事項

- 高音量可能會影響您的聽力。為了交通安全，切勿在開車或騎車時使用耳機。
- 將耳塞安裝牢固。如果耳塞不小心脫落在您耳朵內，可能會造成傷害。
- 請保持耳塞清潔。若要清潔耳塞，請用中性清潔劑溶液清洗。

規格

耳機

型式：封閉式，混合式 / **激勵單元：**混合式，三向（16 mm 動態 + 2 × 單元動鐵） / **功率處理容量：**100 mW (IEC*) / **阻抗：**1 kHz 時 32 Ω / **靈敏度：**105 dB/mW / **頻率響應：**3 Hz - 40000 Hz / **連接線：**約 1.2 m，鍍銀OFC絞合線，可拆卸式耳掛，Y型 / **插頭：**L型鍍金立體聲迷你插頭 / **質量：**約 10 g（不含連接線）

麥克風

型式：駐極體電容式 / **指向性：**全指向 / **開路電壓電平：**-40 dB (0 dB = 1 V/Pa) / **有效頻率範圍：**20 Hz - 20000 Hz

한국어 스테레오 헤드폰

특징

- HD 하이브리드 3-way 드라이버 시스템
- 16 mm 다이내믹 드라이버 장치 및 두 개의 밸런스드 아마추어 드라이버 장치(풀 레인지 + HD 슈퍼 트루티터)로 구성된 HD 하이브리드 3-way 드라이버 시스템. 이 시스템은 절묘한 음악적 공기감으로 깊게 울려 퍼지는 우렁찬 저음을 재현합니다.
- 리니어 드라이버 밸런스드 아마추어 대칭적인 아마추어 락드 드라이브 구조는 기계적 진동의 선형성을 개선하여 깨끗한 중음역과 고주파수 사운드를 전달합니다.
- HD 슈퍼 트루티터
- 알루미늄 합금 다이어프램은 경량과 고강성을 실현하며 초고주파수를 전달합니다.
- 다이내믹 드라이버용 LCP
- 모양을 잡기 쉬운 LCP(액정 폴리머)를 사용하여 음색 변화를 줄이고 중음역과 저음을 깨끗하게 재현합니다.
- 리니어 장치 인쇄형 진동 방지 하우징
- 다이내믹 드라이버와 전면 하우징의 인쇄로크기를 줄여 착용감이 좋습니다. 하우징의 진동 방지 소재는 불필요한 진동을 줄여 깨끗한 사운드를 재현합니다.
- 비트 리스폰스 컨트롤
- 다이내믹 드라이버 후면의 초미세 어쿠스틱 로드 튜브는 사용된 음을 최적화합니다. 비트 리스폰스 컨트롤은 저음의 과도 특성을 개선하고 리듬을 정확하게 전달합니다.
- 분리 가능한 케이블*
- 일반 헤드폰 케이블 또는 Android™ 스마트폰과 iPhone™에 플렉스드 튜브가 적용되는 인라인 리모컨 및 마이크 포함 헤드폰 케이블.
- 마음대로 조정되는 귀걸이
- 형상 기억 수지 Teknorote®가 내장된 실리콘 귀걸이는 촉감이 달랑달랑하며 우수하고 안정적인 착용감을 제공합니다.
- 크로스토크 감소를 위한 L/R 접지 분리 케이블**
- 신호의 전송 손실을 줄이는 실버 코팅 OFC(무산소동) 실선
- 발포 실리콘 이어버드
- 안정된 착용감 및 주변 소음을 확실하게 차단하는 발포 실리콘 이어버드에 사용되었습니다.

* 플렉스드 튜브는 시간이 지나면 성능이 저하되거나 딱딱하게 굳어질 수 있으며 노이즈 차단에 영향을 미칠 수 있습니다.

** 밸런스드-연결 헤드폰 케이블 MUC-M20BL1 (별매)를 사용하여 Sony 휴대용 헤드폰 앰프 PHA-3(별매)를 연결하면 밸런스드 연결이 만들어집니다.

** 인라인 리모컨 및 마이크 포함 헤드폰 케이블 제외.

호환되는 제품

이 기기를 스마트폰에서 사용하십시오.

참고

- 지원되지 않는 스마트폰에 연결할 경우, 본 기기의 마이크 기능이 작동하지 않거나, 볼륨 레벨이 낮을 수 있습니다.
- 디지털 음악 플레이어는 이 기기로 조작되지 않을 수 있습니다.

다기능 버튼 사용하기

통화에 응답하려면 한 번 누르고, 종료하려면 다시 누릅니다. 트랙을 재생/일시정지하려면 누릅니다.

iPhone에서 사용 가능한 조작

한 번 누르면 연결된 iPhone의 트랙이 재생/일시정지됩니다. 두 번 누르면 다음 트랙으로 스킵합니다. 세 번 누르면 이전 트랙으로 스킵합니다. 길게 누르면 "VoiceOver**" 기능이 시작됩니다(사용 가능한 경우).

결리는 전화를 수신 거부하면 약 2초간 누릅니다. 수신을 거부하면 베 소리가 낮게 두 번 울리면서 수신이 거부되었음을 알려줍니다.

* 스마트폰에 따라 버튼 기능이 다를 수 있습니다. 다음 웹 사이트에서 호환성을 확인해보십시오. <http://www.sony-asia.com/support/headphones/compatibility>

** "VoiceOver" 기능의 사용 여부는 iPhone 및 해당 소프트웨어 버전에 따라 다릅니다.

주요 제한

헤드폰

종류: 폐쇄형, 하이브리드 / **드라이버 장치:** 하이브리드 3-way (16 mm 다이내믹 + 2 × 밸런스드 아마추어) / **전원 용량:** 100 mW(IEC*) / **임피던스:** 1 kHz에서 32 Ω / **감도:** 105 dB/mW / **주파수 응답:** 3 Hz - 40,000 Hz / **케이블:** 약 1.2 m, 실버 코팅 OFC Litz 선, 분리 가능한 귀걸이, Y형 / **플러그:** L형 금도금 스테레오 미니 플러그 / **무게:** 약 10 g(케이블 제외)

주의사항

높은 볼륨으로 들으면 청각에 영향을 미칠 수 있습니다. 교통 안전을 위해 운전 중이거나 자전거를 타는 중에는 사용하지 마십시오.

이어버드를 단단히 끼우십시오. 이어버드가 실수로 빠져서 귓속에 남게 되면 상처를 입을 수 있습니다.

이어버드를 청결하게 유지하여 주십시오. 이어버드를 청소할 때는 순한 중성 세제물 몇 방울을 주십시오.

- 직사광선, 열선 또는 습기가 있는 곳에 스테레오 헤드폰을 놓아두지 마십시오.

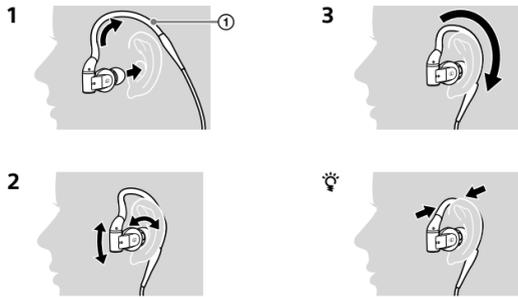
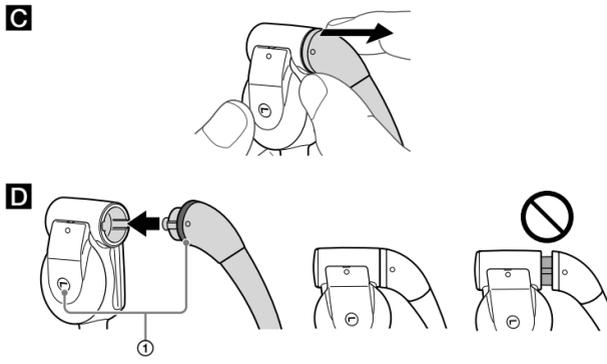
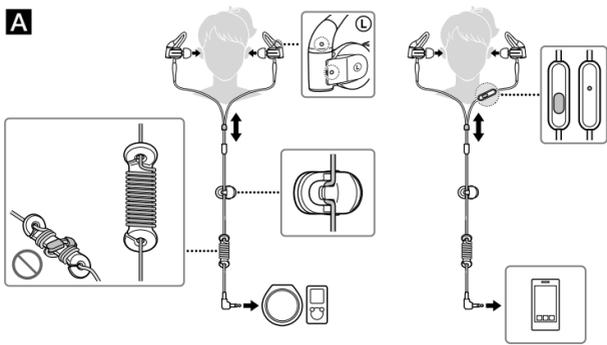
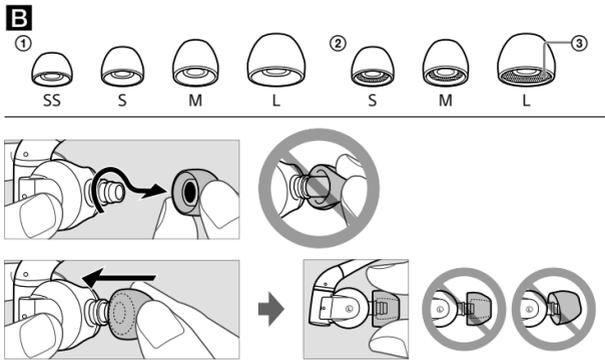
정전기에 관한 주의

신체에 정전기가 누적되면 귀가 따갑거나 할 수 있습니다. 이러한 현상을 줄이려면 천연 소재로 된 옷을 입으십시오.

Stereo Headphones

Operating Instructions
使用説明書
사용설명서
Инструкция по эксплуатации
Інструкція з експлуатації

XBA-A3



<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.sonymobile.extras.liveware.extension.smartkey>



Эксплуатация

A Использование
1 Наденьте наушник, поместив дужку (C) за ухом.
Предварительно возьмите наушник и согните дужку по форме уха.
2 Отрегулируйте угол наушника, так чтобы он удобно держался.
3 Отрегулируйте наушник, чтобы он сел по форме уха.

Подогните дужку и наушник к основанию ушной раковины, чтобы зафиксировать наушник.

B ① Гибридные вкладыши из силиконового каучука
② Вкладыши из силиконовой пены
③ Силиконовая пена (красные)

C Отсоединение кабеля
Примечания
• Если держатель вытаскивать непосредственно, он может сломаться. Вытаскивайте его от основания.
• Не сгибайте основание дужки, иначе она может сломаться.
• При отсоединении кабеля не тяните его под углом, иначе отсоединить его может быть сложно.

D Подсоединение кабеля
① ④: светло-серый, серебряный,
⑥: красный, красный

Примечание
При креплении кабеля совмещайте цветовые кодировки подключаемых компонентов.

E Чехол для переноски
Примечание
Не закрывайте футляр с силой, не обмотав кабель. В противном случае это может привести к повреждению кабеля.
При установке приложения Smart Key* из Google Play™ управление дорожкой и громкостью на смартфоне будет осуществляться с помощью многофункциональной кнопки.

* Smart Key — это приложение для смартфонов Xperia™ с Android™ OS 4.0 или более новой версии. Приложение может быть недоступно в некоторых странах и/или регионах и может не работать на неподдерживаемых моделях смартфонов.

Експлуатація

A Користування
1 Надіньте навушники, розмістивши підвіски (C) за вухом.
Утримуючи навушники, заздалегідь зігніть підвіску відповідно до форми вуха.
2 Відрегулюйте кут навушників для щільного закріплення.
3 Відрегулюйте положення підвіски для закріплення за вухом.

Підігніть підвіску та навушники до основи вуха, щоб надати стійкості навушникам.

B ① Гібридні вушні вкладиші із силіконового каучуку
② Піносиліконові вушні вкладиші
③ Силіконова піна (червоні)

C Від'єднання кабелю
Примітки
• Якщо потягнути безпосередньо за підвіску, її можна зламати. Тягніть за основу підвіски.
• Не згинайте основу підвіски, оскільки вона може зламатися.
• Від'єднуючи кабель, не тягніть його під кутом, оскільки можуть виникнути складнощі з від'єднанням.

D Приєднання кабелю
① ④: світло-сірий, сріблястий,
⑥: червоний, червоний

Примітка
Приєднуйте кабель відповідно до кольорового позначення сполучних частин.

E Чохол для носіння
Примітка
Не закривайте футляр силоміць, не намотавши кабель. В іншому разі кабель може зламатися.
Якщо встановити програму Smart Key* з магазину Google Play™, керування композицією та гучністю на смартфоні буде здійснюватися за допомогою багатofункціональної кнопки.

* Smart Key — це програма для смартфонів Xperia™ під керуванням Android™ OS 4.0 або новішої версії. Програма може бути недоступна в деяких країнах та/або регіонах і може не працювати на невідтримуваних моделях смартфонів.

Русский Стереофонические наушники

Особенности

- 3-сторонняя гибридная HD-система динамиков
- 3-сторонняя гибридная HD-система динамиков состоит из 16-миллиметровых динамических динамиков и двух динамиков с уравновешенным якорем (полный диапазон + супервысокочастотный динамик HD). Система воспроизводит неуловимые верхние частоты и глубокие ревущие басы, включая самые мельчайшие музыкальные нюансы.
- Линейный динамик с уравновешенным якорем
- Симметричный якорь и прямая конструкция динамика улучшают линейность механической вибрации и обеспечивают четкий звук на средних и верхних частотах.
- Супервысокочастотный динамик HD
- Благодаря алюминиевому сплаву, из которого сделана диафрагма, ее конструкция имеет малый вес и высокую жесткость, обеспечивая чистое воспроизведение супервысоких частот.
- ЖКП для динамического динамика
- ЖКП (жидкокристаллический полимер) имеет очень эластичную форму, которая позволяет снизить окрашивание звука и добиться чистого воспроизведения средних и низких частот.
- Корпус с защитой от вибраций, объединенный с динамиком
- Объединенный динамический динамик и передней панели корпуса позволяет уменьшить размер устройства для повышения комфорта ношения.
- Антивибрационный материал корпуса предотвращает возникновение ненужных вибраций и обеспечивает кристально-чистый звук.
- Ритмическое управление
- Ультратонкая трубка акустической нагрузки на задней части динамического динамика позволяет оптимизировать движение диафрагмы. Ритмическое управление улучшает характеристику перехода в низких частотах и точно воспроизводит ритм.
- Съемный кабель*
- Объемный кабель наушников и кабель наушников с линейным пультом управления и микрофоном с поддержкой вызовов без использования рук на смартфоне Android™ и iPhone.
- Легко регулируемый ушной фиксатор
- Использование в качестве основы каучука Teknotote® с функцией запоминания формы для покрытых силиконом ушных фиксаторов обеспечивает гибкое, удобное и плотное прилегание.
- Заземленный кабель L/R для снижения перекрестных помех**
- Посеребренная OFC (безкислородная медь) конструкция кабеля обеспечивает снижение потерь сигналов при передаче
- Вкладыши из аспененого силикона
- Вспененный силикон внутри вкладышей обеспечивает надежное прилегание и высокую шумоизоляцию.

* IEC = Международная электротехническая комиссия

Конструкция и характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.

iPhone является товарным знаком Apple Inc., зарегистрированным в США и других странах. Xperia™ является товарным знаком Sony Mobile Communications AB.

Android™ и Google Play™ являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Google, Inc.

Дополнительные сменные вкладыши можно заказать у ближайшего дилера Sony.

О вкладышах из силиконовой пены
Поставляемые шумоизоляционные вкладыши обеспечивают плотное прилегание для приглушения окружающего шума.

Примечания
• Длительное использование плотно вставленных вкладышей может привести к растяжению ушных раковин. Если вы испытываете дискомфорт, прекратите их использование.

• Элементы вкладышей из силиконовой пены легко повредить. Если они повреждены, вкладыши могут неправильно располагаться в ушах, что может негативно сказываться на шумоизоляции.

• Силиконовая пена со временем может портиться или твердеть, что может негативно влиять на шумоизоляцию.

• Не подвержайте элементы из силиконовой пены давлению в течение длительного времени, так как это может привести к их деформации.

Снятие наушников
После использования медленно снимите наушники.

Примечание
Наушники разработаны для плотного размещения в ваших ушах. Резкое нажатие во время использования или слишком быстрое снятие наушников может привести к травме. Во время ношения наушников диафрагма может издавать щелкающий звук. Это не является неисправностью.

Совместимые изделия
Используйте это устройство с смартфонами.

Примечания
• Если подключить неподдерживаемый смартфон, микрофон этого устройства может не работать, либо уровень громкости может быть низким.

• Работа этого устройства с цифровыми музыкальными проигрывателями не гарантируется.

Использование многофункциональной кнопки*
Нажмите один раз, чтобы ответить на вызов, нажмите еще раз, чтобы завершить вызов; нажмите, чтобы воспроизвести/приостановить дорожку.

Доступные операции для iPhone
Воспроизведение/пауза композиции на подключенном устройстве iPhone одним нажатием. Двойное нажатие - переход к следующей композиции. Тройное нажатие - переход к предыдущей композиции. Нажатие и удержание: включение функции "VoiceOver" (при наличии).

Меры предосторожности

Высокий уровень громкости может негативно повлиять на слух. С целью обеспечения безопасности дорожного движения, не пользуйтесь наушниками во время вождения автомобиля или езды на велосипеде.

• Функция кнопки может быть отличной в зависимости от модели смартфона.

** Наличие функции "VoiceOver" зависит от устройства iPhone и версии его программного обеспечения.

Не оставляйте стереофонические наушники в местах, которые подвергаются воздействию прямых солнечных лучей, тепла или влаги.

Надежно устанавливайте вкладыши. Если вкладыш случайно выпадет и останется в ухе, это может привести к травме.

Держите вкладыши в чистоте. Чтобы почистить вкладыши, вымойте их слабым раствором мощного средства.

• Не оставляйте стереофонические наушники в местах, которые подвергаются воздействию прямых солнечных лучей, тепла или влаги.

Примечание о статическом электричестве
Статическое электричество, накопленное телом, может стать причиной тихого звона в ушах. Чтобы минимизировать этот эффект, носите одежду из натуральных материалов.

Импортер на территории стран Таможенного союза
ЗАО «Сони Электроникс», Россия, 123103, Москва, Карамышевский проезд, 6

Дата изготовления устройства
Год и месяц изготовления указаны на упаковке. Чтобы узнать дату изготовления, см. символ "P/D".

P/D: XX XXXX
1 2
1. Месяц
2. Год

Українська Стереофонічні навушники

Характеристики
• Система високоякісних потрійних гібридних динаміків
Система високоякісних потрійних гібридних динаміків складається з одного 16-міліметрового динамічного динаміка і двох динаміків з урівноваженим якорем (повнодіапазонний + високоякісний високочастотний динамік). Система відтворює блискучі високі частоти та глибокі ревучі баси, включаючи навіть найтонші музичні нюанси.

• Технологія рівноваженого якоря з лінійним приводом
Симетричний якорі і конструкція з прямим приводом покращують лінійність механічного коливання, забезпечуючи чітке звучання середніх та високих частот.

• Високоякісний високочастотний динамік
Діафрагма з алюмінієвого сплаву забезпечує зниження ваги і високу жорсткість, а також дає можливість відтворення надвисоких частот.

• Діафрагма з рідкокристалічного полімеру для динамічних динаміків
Діафрагма з рідкокристалічного полімеру має форму, що ідеально підходить для зменшення звукового забарвлення й чіткого відтворення середніх частот і басів.

• Корпус, що зменшує рівень коливання, об'єднаний із динаміком
Об'єднання динамічного динаміка й переднього корпусу зменшує розмір, покращуючи комфорт носіння. Матеріал, що зменшує коливання, запобігає небажанним коливанням для відтворення чистого звуку.

• Система керування реакцією на імпульсні сигнали
Ультратонка трубка акустичного навантаження в задній частині динамічного динаміка оптимізує рух діафрагми. Система керування реакцією на імпульсні сигнали покращує перехідну характеристику басів і забезпечує точне відтворення ритму.

• Знімний кабель*
Звичайний кабель навушників та кабель навушників із вбудованим пультом керування та мікрофоном, що підтримує дзвінки в режимі «вільні руки» за використання смартфонів Android™ та iPhone.

• Вушний тримач із можливістю довільного регулювання
Завдяки основі зі смоли з ефектом запам'ятовування форми Teknotote®, вушний тримач із силіконовим покриттям забезпечує неперевершену гнучку та надійну посадку для кожного користувача.

• Кабель L/R з окремим заземленням для зменшення перехресних завод**

• Кабель з OFC (безкисневої міді) із срібним покриттям для зменшення втрат при передаванні сигналів



Производитель: Сони Корпорейшн,
1-7-1 Конан, Минато-ку, Токио 108-0075, Япония

Сделано в Таиланде

Срок годности (срок службы) составляет 5 лет.

Товары сохраняют в упакованном виде в темных, сухих, чистых, хорошо вентилируемых помещениях, изолированных от мест хранения кислот и щелочей. Температура хранения: от -10 до +45°C. Относительная влажность хранения: от 25 до 75%. Рабочая температура: от 5 до 35°C. Рабочая относительная влажность: 25-75%.

Інформація для покупателів в Україні
Оборудование отвечает требованиям:

- Технического регламента ограничения использования некоторых опасных веществ в электротехнике и электронном оборудовании (постановление КМУ от 03.12.2008 № 1057);

- Технического регламента по электромагнитной совместимости оборудования (постановление КМУ от 29.07.2009 № 785).



Уполномоченный представитель в Украине по вопросам соответствия требованиям технических регламентов: ООО "Сони Украина", ул. Спасская 30, г.Киев, 04070, Украина.

Микрофон
Тип: электретный конденсаторный / **Направленность:** ненаправленный / **Ровень напруги роз'єданого ланцюга:** -40 дБ (0 дБ = 1 В/Па) / **Діапазон ефективних частот:** 20 Гц — 20000 Гц

Пріладдя, що додається
Гібридні вушні вкладиші із силіконового каучуку: SS (червоні) (2), S (оранжеві) (2), M (зелені) (світло-сині) (2) / Піносиліконові вушні вкладиші: S (оранжеві) (2), M (зелені) (2), L (світло-сині) (2) / Кабель навушників (із вбудованим пультом керування та мікрофоном, прибіл. 1,2 м, провід-літцендрат із безкисневої міді зі срібним покриттям, знімна підвіска для вуха, г-подібний 4-контактний міні-штекер з позолоченими контактами, Y-подібна) (1) / Регулятор довжини кабелю (намотує до 50 см кабелю) (1) / Чохол для носіння (1) / Кріплення (1)

* IEC = Міжнародна Електротехнічна Комісія

Конструкція й технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.

iPhone є товарним знаком Apple Inc., зареєстрованим у США та інших країнах. Xperia™ є товарним знаком Sony Mobile Communications AB.

Android™ і Google Play™ є товарними знаками або зареєстрованими товарними знаками Google, Inc.

Додаткові запасні вушні вкладиші можна замовити в найближчому дилера Sony.

Інформація про піносиліконові вушні вкладиші
Піносиліконові вушні вкладиші із комплекту постачання забезпечують щільне прилягання для ефективного приглушення навколишнього шуму.

Примітки
• Тривале використання щільно вставлених вушних вкладышів може призвести до перетомки вух. Якщо ви відчуваєте дискомфорт, припиніть їх використання.

• Піносиліконові елементи вушних вкладышів легко пошкодити. Якщо вони пошкоджені, вушні вкладыші можуть неправильно розташовуватися у вухах, що може погіршити шумоізоляцію.

• Піносиліконові з часом може зпсуватися або затвердіти, що може негативно вплинути на шумоізоляцію.

• Не надавайте елементи із піносилікону тиску протягом тривалого часу, так як це може викликати їх деформування.

Знімання навушників
Після використання повільно зніміть навушники.

Примітка
Навушники розроблені таким чином, щоб щільно прилягати до вух. Якщо сильно натиснути на навушники або знати їх занадто швидко, вони можуть спричинити травму.

Під час носіння навушники можуть видавати звук клацання діафрагми. Це не є несправністю.

Застереження

Високий рівень гучності може негативно вплинути на слух. Заради безпеки дорожнього руху не користуйтеся навушниками під час керування автомобілем або їзди на велосипеді.

Надійно встановлюйте вушні вкладиші. Якщо вушний вкладыш випадково від'єднється та залишиться у вусі, він може призвести до травми.

Зберігайте вушні вкладиші в чистоті. Щоб почистити вушні вкладиші, помийте їх слабким розчином миючого засобу.

• Не залишайте стереофонічні навушники в місцях, які піддаються впливу прямого сонячного опромінення, тепла або вологи.

Примітка щодо статичної електрики
Статична електрика, накопичена тілом, може спричинити тихий дзвін у вухах. Щоб зменшити цей ефект, носіть одяг з натуральних матеріалів.

Дата виготовлення пристрою
Рік і місяць виготовлення зазначені на упаковці. Щоб дізнатися дату виготовлення, див. символ «P/D».

P/D: XX XXXX
1 2
1. Місяць
2. Рік

Виробник: Сони Корпорейшн,
1-7-1 Конан, Минато-ку, Токио 108-0075, Япония.

Зроблено в Таїланді

Строк придатності (строк служби) складає 5 років.

Продукцію зберігають в упакованому виді в темних, сухих, чистих, добре вентильованих приміщеннях, ізольованих від місць зберігання кислот і лугів. Температура зберігання: від -10 до +45°C. Відносна вологість зберігання: від 25 до 75%. Робоча температура: від 5 до 35°C. Робоча відносна вологість: 25-75%.

Обладнання відповідає вимогам:

- Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова КМУ від 03.12.2008 № 1057);

- Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання (постанова КМУ від 29.07.2009 № 785).

Уповноважений представник в Україні з питань відповідності вимогам технічних регламентів: ТОВ «Сони Україна», вул. Спаська 30, м.Київ, 04070, Україна.